

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

«Иностранный язык (немецкий)»

Для специальности 7-07-0911-01 «Лечебное дело»

на 2024/2025 учебный год

Дополнения и изменения			Основание
1. Внесены изменения в информационно-методическую часть согласно Приложению № 1			Методические указания по разработке учебно-программной документации образовательных программ высшего образования, утвержденных Министром образования Республики Беларусь 26.07.2024
2. Внесены изменения в учебно-методическую карту согласно Приложению № 2			Методические указания по разработке учебно-программной документации образовательных программ высшего образования, утвержденных Министром образования Республики Беларусь 26.07.2024

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков (протокол № 1 от 30.08.2024)

Заведующий кафедрой иностранных языков



Петрова М.Н.

УТВЕРЖДАЮ

Декан лечебного факультета



Ревлович М.Ю.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 с.

Дополнительная:

2. Скачинская, И. А., Шаранда, Г. И. Система медицинского обслуживания в Германии = Gesundheitssystem in Deutschland: учебно-методическое пособие / И. А. Скачинская., Г. И. Шаранда. – Минск: БГМУ, 2018. – 36 с.

3. Шаранда, Г. И., Скачинская, И. А. Здоровый образ жизни = Gesund leben: учебно-методическое пособие / Г. И. Шаранда, И. А. Скачинская. – Минск: БГМУ, 2021. – 56 с.

4. Архангельская, Т. С., Стратонова, Т. Я. Немецкий язык. Учебник для медицинских вузов / Т. С. Архангельская, Т. Я. Стратонова. – Санкт-Петербург: Спец Лит, 2015. – 190 с.

5. Криворук, Т. Б., Шамрай, Н. С., Гутникевич, Ю. В. Німецька мова – Deutsch: підручник / Т. Б. Криворук, Н. С. Шамрай, Ю. В. Гутникевич. – 2-е вид. випр. – К.: ВСВ «Медицина», 2015. – 400 с.

6. Шаранда, Г. И., Скачинская, И. А. Грамматика немецкого языка в упражнениях = Übe deine Kenntnisse in deutscher Grammatik: учебно-методическое пособие / Г. И. Шаранда, И. А. Скачинская. – Минск: БГМУ, 2016. – 52 с.

7. Deutsch im Krankenhaus. Intensivtrainer, 2015. – 96 с.

8. Valeska Hagner. Menschen im Beruf. Pflege. B 1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 120 с.

9. Скачинская, И. А., Шаранда, Г. И. Учеба в медицинском университете = Das Studium an der medizinischen Universität: учебно-методическое пособие / И. А. Скачинская., Г. И. Шаранда. – Минск: БГМУ, 2023. – 44 с.

10. Электронный учебно-методический комплекс по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)»:

<https://etest.bsmu.by/course/view.php?id=725>

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)» ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО МОДУЛЯ

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов	Литература	Практический навык	Формы контроля практических навыков/знаний
		практических			
	1 семестр				
1.1.	Наш университет	10			
	История университета	2	9, 10	Резюмирование информации, аргументированное представление своей точки зрения по описанным фактам и событиям, формулирование выводов (далее – резюмирование информации)	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
	Структура университета, администрация. Факультеты. Профессорско-преподавательский состав	2	9	Понимание на слух монологической и диалогической иноязычной речи (с визуальной опорой или без нее) (далее – понимание на слух)	Контроль навыков аудирования
	Учебные корпуса и их оснащение. Студенты (условия проживания и обучения)	2	9	Ведение ситуативно обусловленной беседы на иностранном языке в рамках профессионального и социально-бытового общения (далее – ведение	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*

Учебный год. Занятия. Учебные дисциплины	2	9	Резюмирование информации, аргументированное представление своей точки зрения по описанным фактам и событиям, формулирование выводов (далее – резюмирование информации)	Контроль навыков аудирования	
Научно-исследовательская деятельность. Международное сотрудничество университета	2	9, 10	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования	
2.6. Врач общей практики	10				
На приеме у врача в поликлинике. Сбор анамнеза	2	1, 6, 10	Владение всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое) с последующим изложением содержания путем пересказа, перефразирования, ответов на вопросы на материале профессионально ориентированных текстов (далее – чтение)	Контроль навыков чтения	
Жалобы пациента, осмотр пациента, постановка диагноза. Названия заболеваний	2	1, 6	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования	
Рабочий день врача общей практики. Речевое поведение в моделируемых ситуациях «врач – пациент»	2	1, 6	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*	
Методы обследования пациента. Физикальное	2	1, 10	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в	

	обследование пациента				т.ч. на основе деловой игры)
	Назначение лечения, рекомендации врача	2	1, 10	Продуктивное развернутое подготовленного и неподготовленного высказывания по проблемам социокультурного и профессионального общения (далее – продуктивное высказывания)	Монологическое высказывание по ситуации*
2.7.	Аптека	8			
	Виды лекарственных средств. Назначение и применение лекарственных средств	2	7, 10	Чтение	Контроль навыков чтения
	Нежелательные реакции на лекарственные средства	2	6, 7, 10	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
	Рекомендации по применению лекарственных средств. Общепринятые сокращения	2	7, 10	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
	Речевое поведение в моделируемых ситуациях «фармацевт – пациент»	2	7, 10	Презентация сообщений, докладов на профессиональные темы на иностранном языке (далее – презентация сообщений)	Доклады на практических занятиях (презентации)*
1.4.	Система здравоохранения в Республике Беларусь	8			
	Организация здравоохранения в Республике Беларусь	2	10	Чтение	Контроль навыков чтения

Организации здравоохранения. Медицинские работники	2	6, 10	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*
Современные направления развития здравоохранения в Республике Беларусь	2	10	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Достижения в сфере медицины в Республике Беларусь	2	10	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
1.5. Здравоохранение в стране изучаемого языка	8			
Организация здравоохранения в стране изучаемого языка, цели и задачи	2	2, 10	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации
Функции органов здравоохранения	2	2	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
Работа семейного врача	2	2	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Стратегии развития системы здравоохранения в стране изучаемого языка	2	2, 10	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях (презентации)
2.10. Скорая медицинская помощь	8			
Станция скорой медицинской помощи	2	10	Продуцирование высказывания	Монологическое высказывание по ситуации
Оснащение машин скорой медицинской помощи	2	8, 10	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Характеристика особенностей профессии врача скорой медицинской помощи	2	8, 10	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях (презентации)
Оказание скорой	2	10	Устный перевод профессионально	Контроль навыка устного перевода*.

	медицинской помощи при кровотечениях, ожогах, переохлаждении, остановке сердца			ориентированных адаптированных аутентичных текстов (далее – устный перевод)	
1.2.	Медицинское образование в стране изучаемого языка	8			
	Система медицинского образования в стране изучаемого языка	2	10	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
	Выбор профессии	2	10	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации *
	Учреждения образования, продолжительность обучения. Изучаемые дисциплины, вступительные испытания	2	10	Чтение	Контроль навыков чтения
	Научно-ориентированное образование	2	10	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
2.1.	Анатомия	8			
	Строение скелета человека	2	1, 4, 10	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации *
	Названия и функции частей тела	2	1, 4	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
	Внутренние органы	2	1, 4	Чтение	Контроль навыков чтения *
	Мышцы, их основные типы и характеристики	2	1, 4, 10	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
2.2.	Системы органов человека. Опорно-двигательный аппарат	8			
	Пассивный и активный опорно-двигательный	2	1, 4, 10	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации

	аппарат				
	Осанка	2	1, 4	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
	Нарушения осанки	2	1, 4	Чтение	Контроль навыков чтения
	Скелетно-мышечная система	2	1, 10	Употребление медицинских терминов и грамматических конструкций в рамках специальности	Устный опрос. Электронный лексико-грамматический тест*. Зачет
		76			
	2 семестр				
1.3.	Здоровье и здоровый образ жизни	16			
	Здоровье – главное богатство. Основы здорового образа жизни	2	3, 10	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
	Здоровое питание	2	3	Чтение	Контроль навыков чтения
	Белки, жиры, углеводы, витамины, минералы	2	3	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации
	Физическая активность	2	3	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
	Управление стрессом	2	3	Употребление медицинских терминов и грамматических конструкций в рамках специальности	Устный опрос. Электронный лексико-грамматический тест*. Письменные отчеты по аудиторным (домашним) практическим упражнениям
	Курение	2	3	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
	Вредное воздействие курения на системы органов человека	2	3	Чтение	Контроль навыков чтения
	Алкоголь и его последствия	2	3, 10	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
2.3.	Системы органов человека.	8			

	Пищеварительная система					
	Пищеварительная система. Органы пищеварения	2	4, 10	Презентация сообщений		Доклады на практических занятиях (презентации)
	Этапы пищеварения	2	4, 6	Устный перевод профессионально ориентированных адаптированных аутентичных текстов (далее – устный перевод)		Контроль навыка устного перевода *
	Печень и поджелудочная железа	2	4, 6	Продуцирование развернутого подготовленного и неподготовленного высказывания по проблемам социокультурного профессионального общения (далее – продуцирование высказывания)		Монологическое высказывание по ситуации
	Заболевания пищеварительной системы	2	4, 10	Чтение		Контроль навыков чтения
2.4.	Системы органов человека. Дыхательная система	8				
	Дыхательная система. Органы дыхания	2	4, 10	Презентация сообщений		Доклады на практических занятиях (презентации)
	Дыхательные процессы	2	4, 6	Продуцирование высказывания		Монологическое высказывание по ситуации *
	Охрана окружающей среды	2	4, 6	Понимание на слух		Контроль навыков аудирования
	Загрязнение воздуха	2	4, 10	Чтение		Контроль навыков чтения
2.5.	Системы органов человека. Сердечно-сосудистая система	8				
	Сердечно-сосудистая система	2	4, 10	Ведение беседы		Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации
	Строение сердца	2	4, 6	Резюмирование информации		Решение речевых задач в рамках

					профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
	Интересные факты о сердце человека в цифрах	2	4, 6	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях (презентации)*
	Большой и малый круги кровообращения	2	4, 10	Чтение	Контроль навыков чтения
2.12.	Микробиология	6			
	Микроорганизмы	2	10	Продуцирование высказывания	Монологическое высказывание по ситуации
	Бактерии, вирусы, грибы (плесени)	2	10	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
	Известные микробиологи и их открытия	2	10	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
2.11.	Инфекционные болезни	4			
	Иммунитет. COVID-19. Бронхит. Пневмония	2	5, 10	Продуцирование высказывания	Монологическое высказывание по ситуации
	Туберкулез. Корь	2	5	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях (презентации)
2.13.	Внутренние болезни	8			
	Ревматический эндокардит. Стенокардия. Атеросклероз. Кардиохирургия	2	5, 10	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
	Болезнь Боткина. Гепатит	2	5	Употребление медицинских терминов и грамматических конструкций в рамках специальности	Устный опрос. Электронный лексико-грамматический тест* Письменные отчеты по аудиторным (домашним) практическим упражнениям
	Острый холецистит. Язва желудка и двенадцатиперстной	2	5	Чтение	Контроль навыков чтения

	кишки. Гастрит. Рак желудка				
	Острый аппендицит	2	5, 10	Продумывание высказывания	Монологическое высказывание по ситуации
2.8.	Терапия	8			
	Медицинская карта амбулаторного (стационарного) пациента	2	1, 10	Чтение	Контроль навыков чтения
	Основные разделы медицинской карты амбулаторного (стационарного) пациента	2	1	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*
	Клинические ситуации в терапии	2	1, 7	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
	Стенокардия, пневмония, инфаркт миокарда	2	1, 10	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
2.9.	Хирургия	8			
	Органы хирургии и основные аспекты хирургической деятельности. Асептика и антисептика	2	8, 10	Чтение	Контроль навыков чтения
	Хирургические инструменты. Названия операций	2	6, 8	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях (презентации)
	На приеме у врача-хирурга. Речевое поведение в моделируемых ситуациях «врач-хирург – пациент». Работа хирургического отделения	2	6, 8	Устный перевод	Контроль навыка устного перевода*

	Достижения в области хирургии и современный этап ее развития	2	8, 10	Ведение ситуативно обусловленной беседы на иностранном языке в рамках профессионального и социально-бытового общения.	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*. Дифференцированный зачет
		74			

Міністэрства аховы здароўя
Рэспублікі Беларусь
Установа адукацыі
“Беларускі дзяржаўны медыцынскі
ўніверсітэт”
ВЫПСКА З ПРАТАКОЛА
30.08.2024 № 1
г.Мінск

Министерство здравоохранения
Республики Беларусь
Учреждение образования «Белорусский
государственный медицинский
университет»
ВЫПСКА ИЗ ПРОТОКОЛА
г.Минск

заседания кафедры иностранных языков

Председатель заведующий кафедрой, М.Н.Петрова
Секретарь В.В.Супиченко

Присутствовали - М.Н.Петрова, И.Ю.Абедковская, Е.В.Бусько,
 О.А.Васильева, О.В.Золотова, О.М.Костюшкина,
 Н.М.Лобан, А.Д.Ловец, Г.В.Митерева, О.В.Осьмак,
 О.И.Сахнова, Г.И.Саянова, И.А.Скачинская,
 О.В.Простотина, И.И.Тихонович, М.Ю.Ширяева,
 А.П.Морозова, А.В.Чирва, В.В.Супиченко

СЛУШАЛИ: составителя учебной программы, старшего преподавателя кафедры иностранных языков учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет» Осьмак О.В., которая обосновала необходимость использования в образовательном процессе на 2024-2025 учебный год учебника «Menschen im Beruf Medizin. B2/C1» (Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 с.).

В связи с отсутствием национального учебника по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 7-07-0911-01 «Лечебное дело» кафедра считает целесообразным использовать в образовательном процессе в качестве основной литературы учебник «Menschen im Beruf Medizin. B2/C1» (Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 с.).

Данный учебник рекомендован к использованию в учреждениях высшего образования для студентов медицинских УВО. Материалы, представленные в отдельных разделах, соответствуют темам и содержанию учебной программы «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 7-07-0911-01 «Лечебное дело». Учебник написан доступным языком, ориентирован на образовательный процесс в медицинском УВО и содержит современную информацию, а также аутентичные тексты и диалоги по темам «Врач общей практики», «Терапия», «Анатомия».

Библиотека учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет» имеет достаточное количество экземпляров данного учебного издания для обеспечения образовательного процесса по учебной

дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 7-07-0911-01
«Лечебное дело».

РЕШИЛИ:

Использовать в образовательном процессе на 2024-2025 учебный год в качестве учебника «Menschen im Beruf Medizin. B2/C1» (Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 с.).

Председатель
Секретарь

М.Н.Петрова
В.В.Супиченко

Верно:
Секретарь
12.09.2024



В.В.Супиченко